

Bemerkungen

o = oberes System; *u* = unteres System;
T = Takt(e); *Zz* = Zählzeit

Quellen

- A₁ Originalausgabe. Wien, Kunst- und Industrie-Comptoir, Plattennummer 506, erschienen (September?) 1805. Querformat, Notentext S. 2–9. Titel: *ANDANTE | pour le Pianoforte, | composé | par | Louis van Beethoven.* | [links:] 506. [rechts:] 1 f. | *À Vienne au Bureau des arts et d'industrie.* Verwendetes Exemplar: Bonn, Beethoven-Haus, Signatur HCB C WoO 57 (a).
- A₂ Titelaufgabe von A₁. (Hier wie im Folgenden nur Änderungen gegenüber der jeweils vorhergehenden Quelle angegeben.) Titel: *ANDANTE FAVORI | pour le Pianoforte, | composé | par | Louis van Beethoven.* | N^o 35. | [...]. Ohne Preisangabe. Angezeigt in der *Wiener Zeitung* im September 1806. Verwendetes Exemplar: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur S. H. Beethoven 591.
- A₃ Weitere Titelaufgabe von A₂ durch den Rechtsnachfolger. Wien, Riedl, Plattennummer 506, erschienen ab 1815. Verlagsangabe: *à Vienne au Magazin de J. Riedl.* | 582. *Hohenmarkt.* Verwendetes Exemplar: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur S. H. Beethoven 592.
- B₁ Spätere Ausgabe, Neustich. Wien, Riedl, alte Plattennummer 506 beibehalten, erschienen ca. 1820 (?). Verlagsangabe: *À Vienne & Pest | Au Magazin de J. Riedl.* Verwendetes Exemplar: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur S. H. Beethoven 593.
- B₂ Titelaufgabe von B₁ durch Riedls Nachfolger. Wien, S. A. Steiner & Comp., Plattennummer „S. u. C.

- 4056“, erschienen ab 1822. Verlagsangabe: *à Vienne: S. A. Steiner & Comp.* Verwendetes Exemplar: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur MS 18304.
- B₃ Titelaufgabe von B₂ durch Steiners Nachfolger. Wien, T. Haslinger, Plattennummer „S. u. C. 4056. H.“, erschienen nach 1826. Verlagsangabe: *Vienne chez Tob. Haslinger.* Verwendetes Exemplar: Archiv der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien, Signatur VII 3393.

Zur Edition

Da nur Skizzen autograph erhalten sind (siehe *Vorwort*), die für die vorliegende Edition keine Rolle spielen, bildet die Originalausgabe (A₁) die Hauptquelle der vorliegenden Edition. A₁ verkaufte sich so gut, dass der Verlag bald eine Titelaufgabe (A₂) drucken ließ, die mit dem Titel *ANDANTE FAVORI* versehen und mit A₁ im Notentext identisch war. Die Stichplatten gingen 1813 auf Joseph Riedl über, den Rechtsnachfolger des Kunst- und Industrie-Comptoirs, der ab 1815 eine weitere Titelaufgabe herausbrachte (A₃), die sich von A₂ nur durch die veränderte Verlagsangabe unterscheidet. Entsprechend sind im Notentext alle drei Quellen A₁ bis A₃ identisch.

Bis etwa 1820 hatten sich die Stichplatten von diesem populären Werk so sehr abgenutzt, dass ein Neustich (B₁) nötig wurde. Die Quellen B₁ bis B₃ sind sämtlich von diesen neuen Platten gestochen. B₁ ist wohl ohne Beteiligung Beethovens entstanden. Aus diesem Grund spielen B₁ bis B₃ für die vorliegende Edition keine Rolle. B₁ basiert auf dem Notentext der Originalausgabe und orientiert sich sogar an deren Seitenaufteilung. Nur wenige Korrekturen sind hinzugekommen, jedoch haben sich einige neue Fehler eingeschlichen, von denen der gravierendste die Angabe des Metrums mit fälschlich $\frac{3}{4}$ statt $\frac{3}{8}$ ist. Alle Änderungen sind als nicht von Beethoven autorisiert einzustufen und werden demzufolge nicht in den *Einzelbemerkungen* aufgeführt.

Runde Klammern kennzeichnen Ergänzungen der Herausgeberin.

Einzelbemerkungen

- Alle Bemerkungen beziehen sich auf A₁.
7, 29, 58 o: Bogen jeweils über letzte Note hinausgezogen, aber unklar, ob er bis zur 1. Note des Folgetakts gelten soll.
29: \succ wegen Platzmangel verkürzt auf Zz 3; wir gleichen an Parallelstelle T 7 an.
31/32 o: Bogen am Taktübergang nur von *a* bis *c*¹; wir gleichen an Parallelstelle T 33/34 an.
32 u: Haltebogen *e–e* fehlt, vgl. T 34.
34 u: *f* als \downarrow notiert; wir gleichen an Parallelstelle T 32 an.
40 o: *g*¹ auf Zz 1 als \downarrow statt \downarrow notiert, vgl. Parallelstelle T 42 u.
97a/b u: Versehentlich Haltebogen *B*₁–*B*₁ notiert.
98/99 u: Bogen am Taktübergang beginnt 1. Note T 99; wir gleichen an T 97b–98 o an.
116 o: Bogen bis 1. Note T 117, vgl. aber analoge Stellen.
161 o: *g*¹ auf Zz 1 als \downarrow statt \downarrow notiert, vgl. T 163.
169 u: 1. Note der Unterstimme *F*; wir ändern zu *G*, vgl. analoge Stellen.
171 o: In Unterstimme Bogen ab \downarrow *a*¹, nach Zeilenumbruch in T 172 nicht fortgeführt; wir tilgen Bogen gemäß analogen Stellen.
194 o: *b* vor *d*² versehentlich erst vor 4. statt vor 1. Note der Oberstimme.
201–203 o: Bogen beginnt erst 1. Note T 202, vgl. aber Auftakt-Phrasierung der analogen Takte.

Tuscaloosa (USA), Frühjahr 2020
Joanna Cobb Biermann

Comments

u = upper staff; *l* = lower staff;
M = measure(s)

Sources

- A₁ Original edition. Vienna, Kunst- und Industrie-Comptoir, plate number 506, published (September?) 1805. Landscape format, musical text pp. 2–9. Title: *ANDANTE | pour le Pianoforte, | composé | par | Louis van Beethoven.* | [left:] 506. [right:] 1 f. | *À Vienne au Bureau des arts et d'industrie.* Copy consulted: Bonn, Beethoven-Haus, shelfmark HCB C WoO 57 (a).
- A₂ Reissue of A₁ with a new title page. (Given here, as in the following, are only alterations with regard to the respective preceding source.) Title: *ANDANTE FAVORI | pour le Pianoforte, | composé | par | Louis van Beethoven.* | N^o 35. | [...]. Without indication of price. Announced in the *Wiener Zeitung* in September 1806. Copy consulted: Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmark S. H. Beethoven 591.
- A₃ Further reissue of A₂ with a new title page by the legal successor. Vienna, Riedl, plate number 506, published starting in 1815. Publisher's imprint: *à Vienne au Magazin de J. Riedl.* | 582. *Hohenmarkt.* Copy consulted: Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmark S. H. Beethoven 592.
- B₁ Later edition, new engraving. Vienna, Riedl, old plate number 506 retained, published ca. 1820 (?). Publisher's imprint: *À Vienne & Pest | Au Magazin de J. Riedl.* Copy consulted: Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmark S. H. Beethoven 593.
- B₂ Reissue of B₁ with a new title page by Riedl's successor. Vien-

na, S. A. Steiner & Comp., plate number "S. u. C. 4056", published starting in 1822. Publisher's imprint: *à Vienne: S. A. Steiner & Comp.* Copy consulted: Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmark MS 18304.

- B₃ Reissue of B₂ with a new title page by Steiner's successor. Vienna, T. Haslinger, plate number "S. u. C. 4056. H.", published after 1826. Publisher's imprint: *Vienne chez Tob. Haslinger.* Copy consulted: Archiv der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien, shelfmark VII 3393.

About this edition

Since only autograph sketches, which are of no importance for the present edition, have been preserved (see *Preface*), the original edition (A₁) served as the primary source. A₁ sold so well that the publisher soon had to have a reissue printed with a new title page (A₂) which, furnished with the title *ANDANTE FAVORI*, was identical with A₁ in terms of the musical text. In 1813 the engraving plates were passed on to Joseph Riedl, the legal successor to the Kunst- und Industrie-Comptoir, who starting in 1815 released a further reissue with a new title page (A₃) which differed from A₂ only in terms of the altered publisher's imprint. Accordingly, the musical texts of all three sources A₁ to A₃ are identical.

By about 1820 the engraving plates of this popular work had become so worn-out that a new engraving (B₁) became necessary. Sources B₁ to B₃ were all printed with these new plates. B₁ probably came into being without Beethoven's participation. For this reason, B₁ to B₃ did not play a role in the present edition. B₁ is based on the musical text of the original edition and even follows its page layout. Only a few corrections were added, but several new errors crept in, of which the most serious is the incorrect time signature $\frac{3}{4}$ instead of $\frac{3}{8}$. All changes have to be classified as not having been authorised by Beethoven and are consequently not listed in the *Individual comments*.

Parentheses indicate editorial additions.

Individual comments

- All comments refer to A₁.
- 7, 29, 58 u: Slur extends beyond the respective last note, but it is not clear whether it should remain valid up to 1st note of the following measure.
- 29: \succ shortened, due to a lack of space, to beat 3; changed to match the parallel passage in M 7.
- 31/32 u: Slur at the measure transition only from *a* to *c*¹; changed to match the parallel passage in M 33/34.
- 32 l: Tie *e-e* is missing, cf. M 34.
- 34 l: *f* notated as \downarrow ; changed to match the parallel passage in M 32.
- 40 u: *g*¹ on beat 1 notated as \downarrow instead of \downarrow , cf. parallel passage M 42 l.
- 97a/b l: Tie *Bb*₁–*Bb*₁ notated inadvertently.
- 98/99 l: Slur at the measure transition begins on 1st note of M 99; changed to match M 97b–98 u.
- 116 u: Slur to 1st note of M 117, but cf. analogous passages.
- 161u: *g*¹ on beat 1 notated as \downarrow instead of \downarrow , cf. M 163.
- 169 l: 1st note of the lower voice *F*; changed to *G*, cf. analogous passages.
- 171 u: In the lower voice slur starting at \downarrow *a*¹, not continued after change of line in M 172; slur deleted in accordance with analogous passages.
- 194 u: *b* before *d*² inadvertently only before 4th instead of before 1st note of the upper voice.
- 201–203 u: Slur begins only on the 1st note of M 202, but cf. upbeat phrasing of the analogous measures.

Tuscaloosa (USA), spring 2020
Joanna Cobb Biermann